

C-355

First Session, Thirty-eighth Parliament,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-355

An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act
(vehicle immobilizers)

First reading, March 23, 2005

C-355

Première session, trente-huitième législature,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-355

Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile
(systèmes antidémarrage)

Première lecture le 23 mars 2005

MR. WARAWA

M. WARAWA

SUMMARY

This enactment amends the *Motor Vehicle Safety Act* to include vehicle immobilizers as motor vehicle equipment.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la sécurité automobile* afin d'ajouter les systèmes antidémarrage à la liste de l'équipement des véhicules automobiles.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-355

PROJET DE LOI C-355

An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act
(vehicle immobilizers)

Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile
(systèmes antidémarrage)

1993, c. 16

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1993, ch. 16

1. Section 2 of the *Motor Vehicle Safety Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

1. L'article 2 de la *Loi sur la sécurité automobile* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

“vehicle immobilizer”
« système antidémarrage »

“vehicle immobilizer” means an electronic security device integrated into a vehicle's circuitry and engine management system that meets the standard laid out by the industry through the Underwriters' Laboratories of Canada CAN/ULC-S338-98, *Standard for Automobile Theft Deterrent Equipment and System: Electronic Immobilization.*

« système antidémarrage » Dispositif de sécurité électronique qui est intégré au circuit électrique et au système de gestion du moteur d'un véhicule et qui satisfait aux exigences de la norme établie par l'industrie par l'entremise des Laboratoires des Assureurs du Canada (ULC) sous le numéro CAN/ULC-S338-98, intitulée *Norme sur les systèmes et les appareillages de prévention du vol de véhicules automobiles : immobilisation électronique.*

« système antidémarrage »
“vehicle immobilizer”

2. Schedule I to the Act is amended by adding the following after section 2:

2. L'annexe I de la même loi est modifiée par adjonction, après l'article 2, de ce qui suit :

3. Vehicle immobilizers

3. Systèmes antidémarrage

381293